

Mẫu số 01

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

ĐƠN ĐỀ NGHỊ

CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN BẢO HIỂM HOẶC BẢO ĐẢM TÀI CHÍNH VỀ
TRÁCH NHIỆM DÂN SỰ ĐỐI VỚI TỔN THẤT Ô NHIỄM DẦU

APPLICATION FOR ISSUING CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER
FINANCIAL SECURITY IN RESPECT OF CIVIL LIABILITY FOR OIL POLLUTION
DAMAGE

Kính gửi: (Tên cơ quan đăng ký tàu biển)
To: (Name of the Register of Ship)

Tên chủ tàu:

Name of ship's owner:

Địa chỉ:

(Address)

Tên người khai thác tàu (nếu có):

Name of Operator (if any):

Địa chỉ *(Address)*:

Đề nghị cấp Giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc bảo đảm tài chính về trách nhiệm dân sự
đối với tổn thất ô nhiễm dầu theo quy định của Công ước CLC 1992 cho tàu dưới đây:

*Request kindly to issue certificate of insurance or other financial security in respect of
civil liability for oil pollution damage in accordance with the requirements of the
International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1992 for the
following ship:*

Tên tàu:

Name of Ship

Quốc tịch:

Flag State of Ship

Hồ hiệu/Số IMO:

Call sign/IMO Number

Cảng đăng ký:

Port of Registry

Loại tàu:

Type of Ship

Tổng dung tích:

Gross Tonnage

Tên và địa chỉ của các công ty bảo hiểm và/hoặc (những) người bảo lãnh:

Name and Address of the Insurer(s) and/ or Guarantor(s)

Tên (Name):

Địa chỉ (Address):

Tên (Name):

Địa chỉ (Address):

Tên trang thông tin điện tử chính thức hợp pháp:

Official legal website name

Loại hình bảo đảm:

Type of Security

Thời hạn bảo đảm:

Duration of Security:

Tên và địa chỉ của tổ chức tái bảo hiểm:

Name and Address of the Re- insurance Organization:

Tên trang thông tin điện tử chính thức hợp pháp:

Official legal website name

Loại hình tái bảo hiểm:

Type of Re-insurance:

Thời hạn tái bảo hiểm:

Duration of Re-insurance:

Giá trị bảo hiểm:

Insurable value:

Chúng tôi xin cam đoan những thông tin nêu trên cùng tài liệu đính kèm là đúng sự thật và phù hợp với các quy định Công ước CLC 1992. Nếu sai, Chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật./.

We hereby certify that the information provided above is true and in accordance with the requirements of the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1992. If incorrect, we will take full responsibility before the law./.

.....Ngàytháng năm
..... Date.....

NGƯỜI ĐỀ NGHỊ
APPLICANT

Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu
(signed and named and sealed)